

**Linea cosmetica "Averti Addosso", firmata dal noto cantautore Gino Paoli, è impreziosita con olio di oliva extravergine del frantoio toscano dei Paoli.**

*The cosmetic line "Averti Addosso", signed by the famous songwriter Gino Paoli, is enriched with extra virgin olive oil, produced by Paoli's oil mill in Tuscany.*

La ligne cosmétique "Averti Addosso", signée par le célèbre chansonnier Gino Paoli, est enrichie avec huile extra-vierge d'olive du pressoir toscane de la famille Paoli.

**LINEA ESCLUSIVA HOTEL**

**AVERTI  
ADDOSO**

*Gino Paoli*



L'olio di oliva è stato considerato dal tempo degli Egizi ad oggi, oltre che un alimento, un medicinale e un cosmetico dalle molteplici proprietà.

Nell'antica Roma i massaggi con olio di oliva erano considerati un "bagno di giovinezza". Anticamente, veniva consigliato per la cosmesi naturale dei capelli e per il mantenimento del colore naturale.

Da sempre l'olio è stato usato come emolliente, ammorbidente e anti-infiammatorio in tutti gli stati di secchezza e desquamazione cutanea. Negli ultimi anni è stato dimostrato che l'olio d'oliva ha una composizione in grassi (trigliceridi) molto simile al sebo della cute e, tra i lipidi naturali, è quello con maggiore affinità per lo strato lipidico della pelle.

#### **PROPRIETA' SPECIFICHE:**

- IDRATANTE: riduce l'evaporazione dell'acqua dallo strato corneo
- PROTETTIVA: protegge l'epidermide nei confronti degli agenti esterni e reintegra le barriere fisiologiche della pelle
- EMOLLIENTE: migliora morbidezza e aspetto della pelle
- AZIONE RISTRUTTURANTE E ANTI ETA': attiva il metabolismo cutaneo e favorisce la rigenerazione di collagene e del cemento intracellulare
- AZIONE PROTETTIVA E ANTINVECCHIAMENTO: contrasta l'invecchiamento delle cellule, causato dai radicali liberi e dai raggi solari.

**Vincitore del premio Qualità / Packaging 2011 come miglior olio extravergine di oliva italiano.**

Since the time of the Egyptians, besides being a food, olive oil has been considered a medicine and a cosmetic with multiple properties.

In ancient Rome, massages with olive oil were considered a "bath of youth", and it was suggested as a natural cosmetic for the hair and as an aid for the maintenance of the natural hair colour.

Olive Oil has always been used as a soothing, softener and anti-inflammatory product against the dryness and the desquamation of the skin. In recent years it has been demonstrated that olive oil has a composition in fats (triglycerides) which is very similar to the sebum of the skin and, among all natural lipids, it's the one with the best similarity with the lipid layer of the skin.

#### **SPECIFIC PROPERTIES:**

- MOISTURIZING: it reduces the evaporation of water from the corneum layer of the skin
- PROTECTIVE: it protects the epidermis from external agents and restores the physical barriers of the skin
- SOOTHING: it improves the softness and the appearance of the skin
- ANTI-AGE REPAIR ACTION: it stimulates the metabolism of the skin and favours the regeneration of collagen and intercellular cement
- ANTI-AGE PROTECTIVE ACTION: it opposes the aging of the cells, caused by free radicals and sunlight.

**Winner of the Quality / Packaging Prize 2011 as best Italian extra virgin olive oil.**

L'huile d'olive a été considéré depuis le temps des égyptiens jusqu'aujourd'hui un aliment, un médicament, et un cosmétique avec nombreuses propriétés.

Du temps des Romains les massages avec huile d'olive étaient retenus comme un « bain de jeunesse »,  
De ce temps il était conseillé pour la cosmétique naturelle des cheveux et pour le maintien de la couleur naturelle des cheveux.

L'huile a été toujours employé comme emollient adoucisseur et anti inflammatoire dans tous les cas de secheresse et desquamation de la peau.  
Dernierement on a démontré que l'huile d'olive a une composition en gras (triglyceride) très semblable à la peau et, entre les lipides naturels, est celui avec la plus grande affinité pour la couche lipidique de la peau.

#### **PROPRIÉTÉS SPECIFIQUES:**

- HYDRATANTE: il réduit l'évaporation de l'eau de la couche cornée
- PROTECTIVE: il protège l'epiderme contre les agents extérieurs et réintègre les barrières physiologiques de la peau.
- EMOLLIENTE: il améliore la morbidité et l'aspect de la peau
- ACTION RECONSTITUANTE ET ANTI-AGE: il active le métabolisme de la peau et protège la régénération du collagène et du ciment intracellulaire.
- ACTION PROTECTRICE ET ANTI-AGE: il contraste la vieilleresse des cellules causée par les radicaux libres et par les rayons du soleil.

**Gagnéur du prix Qualité/Packaging 2011 comme meilleur huile extra-vierge d'olive italien.**